

Avis d'émission d'une Directive de Navigabilité (AD)* par

- l'EASA, European Aviation Safety Agency
- l'autorité primaire d'un matériel étranger

Les examens ou modifications décrits ou rappelés ci-dessous sont impératifs. La non application des exigences contenues dans la Directive de Navigabilité citée ci-dessous entraîne l'incapacité au vol de l'aéronef concerné.

(Envoi 04/2023 du 15 février 2023)

Directive de Navigabilité de la FAA de référence 2023-02-12

Continental Aerospace Technologies, Inc.

Moteurs à pistons – GTSIO-520, IO-470, IO-520, IO-550, IOF-550, LIO-470, LIO-520, LTSIO-520, O-470, TSIO-470, TSIO-520, TSIO-550, TSIOF-550, TSIOL-550

Groupe motopropulseur - Cylindre ou soupape d'admission - Inspection / Remplacement

Nota pour les exploitants et organismes d'entretien d'aéronefs inscrits au registre français :

Si l'AD jointe invite à un contact vers l'autorité primaire de l'AD, contacter le bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

Si pour l'exécution d'une tâche donnée, l'AD jointe se réfère à une qualification de personnel répondant à une réglementation nationale, il est possible de faire intervenir, pour cette tâche, du personnel de qualification équivalente acceptée dans l'Union Européenne.

Si l'AD jointe se réfère à une donnée de navigabilité ou une instruction pour le maintien de la navigabilité (Manuel de Vol, Manuel de Maintenance, ...) qui n'est pas celle approuvée ou pas celle en vigueur en France ou si l'AD jointe présente une difficulté d'application liée à sa spécificité nationale, exposer le problème auprès de la direction des méthodes d'OSAC (par courriel à "contact@osac.aero" ou par fax au 01 46 42 65 39) ou auprès du bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

* Cette AD est exigible au titre du règlement Européen 748/2012.

(a) Effective Date

This airworthiness directive (AD) is effective February 17, 2023.

(b) Affected Ads

None.

(c) Applicability

This AD applies to Continental Aerospace Technologies, Inc. (Continental) GTSIO-520, IO-470, IO- 520, IO-550, IOF-550, LIO-470, LIO-520, LTSIO-520, O-470, TSIO-470, TSIO-520, TSIO-550, TSIOF-550, and TSIOL-550 model reciprocating engines listed in the Application Table, page 1, of Superior Air Parts, Inc. (SAP) Mandatory Service Bulletin MSB22-01 A, dated December 16, 2022 (SAP MSB22-01 A) with an installed:

- (1) SAP cylinder assembly having a part number (P/N) and serial number listed in Table 1 of SAP MSB22-01 A, installed on or after January 20, 2022; or
- (2) Cylinder assembly that was repaired and installed on or after January 20, 2022, with a SAP intake valve having P/N SA539988 and lot number 19077 O; or
- (3) SAP intake valve with P/N SA539988 and lot number 19077 O.

(d) Subject

Joint Aircraft System Component (JASC) Code 7160, Engine Air Intake System.

(e) Unsafe Condition

This AD was prompted by three intake valve failures on reciprocating engines that resulted in engine damage and emergency landing or aborted takeoff. The FAA is issuing this AD to prevent failure of the engine intake valve. The unsafe condition, if not addressed, could result in failure of the engine, in- flight shutdown, and loss of the airplane.

(f) Compliance

Comply with this AD within the compliance times specified, unless already done.

(g) Required Actions

- (1) For engines with an affected SAP cylinder assembly installed, as identified in paragraph (c)(1) of this AD, within 30 days from the effective date of this AD, remove the affected cylinder assembly and replace any affected intake valve with an intake valve that is eligible for installation.
- (2) For engines with an affected repaired cylinder assembly installed, as identified in paragraph (c)(2) of this AD, within 30 days from the effective date of this AD, inspect the affected cylinder assembly for installation of any intake valve marked with lot number 19077 O. If, during any inspection required by this paragraph, an intake valve is identified with lot number 19077 O, before further flight, replace the affected intake valve with an intake valve that is eligible for installation.
- (3) For engines with an affected SAP intake valve installed, as identified in paragraph (c)(3) of this AD, within 30 days from the effective date of this AD, remove the affected intake valve and replace with an intake valve that is eligible for installation.

(h) Definitions

(1) For the purpose of this AD, an “intake valve that is eligible for installation” is an intake valve that is not SAP P/N SA539988 and lot number 19077 O.

(i) No Reporting Requirement

Although SAP MSB22-01 A specifies to submit certain information and send certain parts to the manufacturer, this AD does not include that requirement.

(j) Special Flight Permit

Special flight permits, as described in [14 CFR 21.197](#) and [21.199](#), are prohibited.

(k) Alternative Methods of Compliance (AMOCs)

(1) The Manager, Fort Worth ACO Branch, FAA, has the authority to approve AMOCs for this AD, if requested using the procedures found in [14 CFR 39.19](#). In accordance with [14 CFR 39.19](#), send your request to your principal inspector or local Flight Standards District Office, as appropriate. If sending information directly to the manager of the certification office, send it to the attention of the person identified in paragraph (l) of this AD.

(2) Before using any approved AMOC, notify your appropriate principal inspector, or lacking a principal inspector, the manager of the local flight standards district office/certificate holding district office.

(l) Related Information

For more information about this AD, contact Justin Carter, Aviation Safety Engineer, Fort Worth ACO Branch, FAA, 10101 Hillwood Parkway, Fort Worth, TX 76177; phone: (817) 222-5146; email: justin.carter@faa.gov.

(m) Material Incorporated by Reference

(1) The Director of the Federal Register approved the incorporation by reference (IBR) of the service information listed in this paragraph under [5 U.S.C. 552\(a\)](#) and [1 CFR part 51](#).

(2) You must use this service information as applicable to do the actions required by this AD, unless the AD specifies otherwise.

(i) Superior Air Parts, Inc. Mandatory Service Bulletin MSB22-01 A, dated December 16, 2022.

(ii) [Reserved]

(3) For service information identified in this AD, contact SAP, 621 S Royal Lane, Suite 100, Coppell, TX 75019; phone: (800) 420-4727; email: sales@superiorairparts.com; website: superiorairparts.com.

(4) You may view this service information at the FAA, Airworthiness Products Section, Operational Safety Branch, 1200 District Avenue, Burlington, MA 01803. For information on the availability of this material at the FAA, call (817) 222-5110.

(5) You may view this service information that is incorporated by reference at the National Archives and Records Administration (NARA). For information on the availability of this material at NARA, email: fr.inspection@nara.gov, or go to: www.archives.gov/federal-register/cfr/ibr-locations.html.

Issued on January 25,2023. Christina Underwood,
Acting Director, Compliance & Airworthiness Division, Aircraft Certification Service. [[FR Doc. 2023-02152](#) Filed 2-1-23; 8:45 am]

BILLING CODE 4910-13-P

TRADUCTION DE COURTOISIE

de la DIRECTIVE de NAVIGABILITE de la FAA de référence 2023-02-12

Continental Aerospace Technologies, Inc.

Moteurs à pistons – GTSIO-520, IO-470, IO-520, IO-550, IOF-550, LIO-470, LIO-520, LTSIO-520, O-470, TSIO-470, TSIO-520, TSIO-550, TSIOF-550, TSIOL-550

(a) Date d'entrée en vigueur

17 février 2023.

(b) ADs Affectées

Aucune.

(c) Applicabilité

Cette CN s'applique aux moteurs de modèle Continental Aerospace Technologies, Inc. (Continental) GTSIO-520, IO-470, IO-520, IO-550, IOF-550, LIO-470, LIO-520, LTSIO-520, O-470, TSIO-470, TSIO-520, TSIO-550, TSIOF-550 et TSIOL-550 énumérés dans le tableau des applications, page 1, du bulletin de service obligatoire MSB22-01 A de Superior Air Parts, Inc. (SAP), du 16 décembre 2022 (SAP MSB22-01 A) sur lequel est installé :

- (1) Ensemble de cylindre SAP ayant un numéro de pièce (P/N) et un numéro de série figurant dans le tableau 1 de SAPMSB22-01 A, installé le ou après le 20 janvier 2022 ; ou
- (2) Ensemble de cylindre qui a été réparé et installé le 20 janvier 2022 ou après, avec une soupape d'admission SAP portant la référence SA539988 et le numéro de lot 19077 O ; ou
- (3) Soupape d'admission SAP avec P/N SA539988 et numéro de lot 19077 O.

(d) Sujet

Joint Aircraft System Component (JASC) Code 7160, Engine Air Intake System.

(e) Condition Dangereuse

Cette CN a été émise à la suite de trois défaillances de soupapes d'admission sur des moteurs alternatifs qui ont entraîné des dommages au moteur et un atterrissage d'urgence ou un décollage interrompu. La FAA publie cette CN pour prévenir la défaillance de la soupape d'admission du moteur. La condition dangereuse, si elle n'est pas traitée, pourrait entraîner une défaillance du moteur, un arrêt en vol et la perte de l'avion.

(f) Conformité

Appliquer les délais de conformité spécifiés par cette CN, à moins que ce soit déjà fait.

(g) Actions requises

- (1) Pour les moteurs sur lesquels est installé un ensemble cylindre SAP affecté, tel qu'identifié au paragraphe (c)(1) de cette CN, dans les 30 jours suivant la date d'entrée en vigueur de cette CN, déposer l'ensemble cylindre affecté et remplacer toute soupape d'admission affectée par une soupape d'admission admissible à l'installation.

(2) Pour les moteurs sur lesquels est installé un ensemble cylindre réparé concerné, tel qu'identifié au paragraphe (c)(2) de cette CN, dans un délai de 30 jours à compter de la date d'entrée en vigueur de cette CN, inspecter l'ensemble cylindre concerné pour vérifier la non installation de toute soupape d'admission portant le numéro de lot 19077 O. Si, au cours d'une inspection requise par le présent paragraphe, une soupape d'admission est identifiée avec le numéro de lot 19077 O, avant tout autre vol, remplacer la soupape d'admission affectée par une soupape d'admission admissible à l'installation.

(3) Pour les moteurs sur lesquels est installée une soupape d'admission SAP affectée, telle qu'identifiée au paragraphe (c)(3) de cette CN, dans les 30 jours suivant la date d'entrée en vigueur de cette CN, déposer la soupape d'admission affectée et la remplacer par une soupape admissible à l'installation.

(h) Définitions

(1) Aux fins de cette CN, une « soupape d'admission admissible à l'installation » est une soupape d'admission qui n'est pas SAP P/N SA539988 et le numéro de lot 19077 O.

(i) Aucune exigence de rapport

Bien que le SAP MSB22-01 A spécifie de soumettre certaines informations et d'envoyer certaines pièces au fabricant, cette CN n'inclut pas cette exigence.

(j) Laissez-passer spécial

Un laissez-passer spécial peut être délivré par l'autorité.

(k) Méthodes Alternatives de Conformité (AMOCs)

[...]

(l) Informations connexes

[...]

(m) Document de référence

(1) [...]

(2) Vous devez utiliser ces informations de service, le cas échéant, pour effectuer les actions requises par cette CN, à moins que la CN n'en dispose autrement.

(i) Bulletin de service obligatoire MSB22-01 A de Superior Air Parts, Inc., du 16 décembre 2022.

(ii) [Réservé]

(3) [...]

(4) [...]

(5) [...]

Publié le 25 janvier 2023.

Christina Underwood,

Directeur par intérim, Division de la conformité et de la navigabilité, Service de certification des aéronefs.

[FR Doc. 2023-02152 Filed 2-1-23; 8:45 am]

BILLING CODE 4910-13-P